

日 本 国 際 貿 易 促 進 協 会

THE ASSOCIATION FOR THE PROMOTION OF INTERNATIONAL TRADE, JAPAN
東京都千代田区内神田 1-9-13 号 柿沼ビル 4 階 〒101-0047 Tel:03-6740-8281
KAKINUMA BLDG., 4F 9-13 UCHIKANDA Fax:03-6740-6160
1-CHOME CHIYODA-KU TOKYO, JAPAN

国貿協第 10-097 号
2010 年 6 月吉日

各位

日本国際貿易促進協会
理事長 笠井燐雄



「日本トレンドウィーク-展示即売会-」開催のご案内

拝啓 時下益々御清祥のこととお慶び申し上げます。

平素は当協会の事業に格別のご支持、ご協力を賜り厚く御礼申し上げます。

この度、当協会では本年 12 月に、中華人民共和国、四川省成都市において中国国際貿易促進委員会成都市分会と「日本トレンドウィーク-展示即売会-」を共催する運びとなりましたので、ご案内させていただきます。

「日本トレンドウィーク-展示即売会-」は、様々な業種の日本企業にご出展いただき、中国成都市の購買意欲の高い消費者に向けて、直に展示即売を行うことを目的としています。開催地である成都市は四川省の省都で、中国南西部に位置し、124 万 k m²の面積に 1,352 万の人々が生活しており、成都市民の消費は旺盛で、年間消費金額は約 200 億元にもものぼり、中国の副省級市では最大規模を誇ります。また、自家用車の保有率も全国第二位を誇ります。

年々、経済成長を遂げる中国において、日本企業の製品やサービスを直接、中国の消費者に販売する初めての機会となる「日本トレンドウィーク -展示即売会-」の開催趣旨にご賛同いただきまして、何とぞ、ご出展をご検討くださいますようお願い申し上げます。

敬具

お問合せ：当協会業務本部 土田
TEL：03-6740-8281
FAX：03-6740-6160

Japan Trend Week

成都・日本トレンドウィーク展示即売会出展申請書

申込日	平成 年 月 日		
会社名 (団体名)	[和文]	[印]	
	[英文] ※英文も必ずご記入ください。		
※中文社名の有無についてお答えください。	※中文社名はありますか？	[中文] ※(1)「有」に○印をした出展社は中文社名をご記入ください。	
	(1) 有 (2) 無		

※(2)「無」に○印をした出展社は、次へお進みください。

所在地	〒		
※中国営業所(出張所)の有無についてお答えください。	※中国に営業所(出張所)はありますか？	[中文] ※(1)「有」に○印をした出展社は、中国所在地をご記入ください。	
	(1) 有 (2) 無	〒	

※(2)「無」に○印をした出展社は、次へお進みください。

TEL/FAX	[TEL]	[FAX]
---------	-------	-------

※中国に営業所(出張所)がある出展社は、下記に連絡先をご記入ください。

TEL/FAX	[TEL]	[FAX]
---------	-------	-------

代表者	[役職名]	[氏名] [印]
-----	-------	----------

展示即売会 ご担当部署 (連絡・通知先)	担当部署 役職名		担当者 氏名	
	[TEL] [FAX]	[E-mail]		

出展申込小間数	()小間 × 400,000円 = 円
----------------	------------------------------------

希望展示方法	(1) 基本パッケージ ※仕様等は出展案内をご参照ください。	(2) 特別装飾希望	<small>※上記金額に、特別装飾費が別途掛ります。特別装飾費に関しましては、お打合せ後お見積をご提出いたします。</small>
--------	--------------------------------	------------	--

※出展品についてお答えください。	※今回出展される商品は、どこで生産された製品ですか？	(1) 日本国内	(2) 中国現地	(3) その他 () <small>※生産国を、ご記入ください。</small>
	※出展商品を具体的に分かりやすく、ご記入ください。			

請求書宛名 請求先住所	※上記に記載された会社及び住所以外に郵送を希望される出展社のみ、ご記入ください。
----------------	--

※出展にあたってのご希望事項をご記入ください。ただし、ご希望に副えない場合がありますので、予めご承知おきください。

●問い合わせ先・申込先

日本国際貿易促進協会

〒101-0047 東京都千代田区内神田1丁目9番13号 柿沼ビル4階
TEL: 03-6740-8281 FAX: 03-6740-6160
担当: 土田

会員種別	

※本会記入欄

Japan Trend Week

Display and Sale of Japanese Products

成都・日本时尚周展销会



日本トレンドウィーク展示即売会 出展のご案内

会 期 : 2010年12月10日(金) ~ 12日(日)
開催時間 : 9:00~17:00
会 場 : 中華人民共和国 四川省成都市
成都シャングリ・ラ ホテル 二階 大宴会場
主 催 : 日本国際貿易促進協会 中国国際貿易促進委員会成都市分会
実施団体 : 成都外経貿展覽有限公司

成都・日本トレンドウィーク展示即売会 — 成都・日本时尚周展销会 —

ご挨拶

拝啓 貴社ますますご清栄のこととお喜び申し上げます。平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

この度、日本国際貿易促進協会では、中国、四川省成都市におきまして、「日本トレンドウィーク-展示即売会-」を開催する運びとなりました。開催地である成都市は124万km²の面積に、東京都の人口を凌ぐ1,352万人もの人々が生活し、その年間消費金額は約200億元にのぼり、中国の地方都市としては最大規模を誇ります。

成都市での「日本トレンドウィーク」の開催にあたっては、成功に向けて成都市人民政府からの強力な支援を受けているほか、業界紙「成都商報」4月2日号では、早々と「日本トレンドウィーク」の開催記事が取り上げられ、現地での期待感も極めて大きなものになっています。「日本トレンドウィーク-展示即売会-」は、様々な業種の日本企業にご出展いただき、年々、拡大を遂げている中国市場において、日本の優れた製品やサービスを、美容・ファッション・食品にいたるまで紹介するとともに、成都市の購買意欲の高い消費者に向けて、展示即売を行うことを目的としています。

中国において、日本企業の製品やサービスを直接、中国の消費者に販売する初めての機会となる「日本トレンドウィーク-展示即売会-」の開催趣旨にご賛同いただきまして、何とぞ、ご出展をご検討いただければ幸いです。

中国・成都とは？

- 四川省の省都である成都市は、総人口1,352万人。
- 2,300年の歴史を持つ文化名城であり、成都平原に位置し、美しい環境、温暖な気候で、「天府の国」と呼ばれている都市です。
- 中国の南西部地域の交通機関と通信の中核であり、古代から中国西南部の文化や経済の中心、西南部の科学技術、商貿、金融の中心でもあります。

■成都市の現状

- 中国国内の重要なトレンド発信基地として、その消費能力と雰囲気は北京や上海・広州に勝るとも劣りません。
- 関連統計データによると、各店舗の年間総売上額のうち、ブランド品、嗜好品の売上量は年々増え続け、現在では15%前後にまで達しております。
- 世界的に著名な一部ブランドの専門店での販売量は、国内第一位となりました。
- 2008年の時点で成都市民の嗜好品消費額は10億元に迫っており、その購買意欲は非常に高いものがあります。
- 近年の成都市の対外貿易の成長には目覚ましいものがあり、2003年～2006年にかけて、輸出は25億ドル→70億ドル、輸入は13億ドル→41億ドルと、3年で3倍近い成長を見せています。



シャングリ・ラ ホテル (会場) のご紹介。

成都市中心、錦江地区に位置する「シャングリ・ラ ホテル 成都」は、2007年に竣工したばかりの新しいホテル。

成都双流国際空港から車で25分の場所に位置し、スタイリッシュな30階建てのシャングリ・ラセンターに隣接。ホテルとオフィスの複合ビルは、市のランドマークとなっています。



ご出展のメリット

「日本トレンドウィーク - 展示即売会 -」における商品は全て日本の製品であり、ファッション、スタイル、和装、各種ブランド等、多くの企業様に参加を呼びかけて、高品質な日本の製品、サービスを発信し、成都市場や中国市場において、日本の製品、サービス、ブランドの定着化を推進します。

■中国における初めての大規模展示即売会

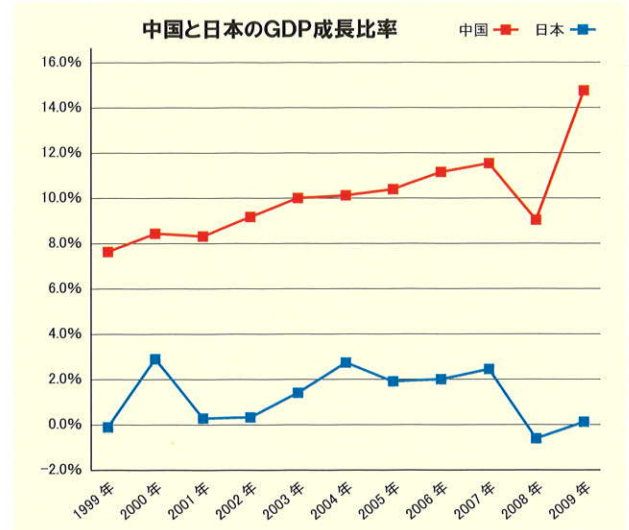
「日本トレンドウィーク - 展示即売会 -」は、日本の製品やサービス等を直接、中国の消費者に販売できる初めての大規模な展示即売会です。中国市場への進出を目指す企業様にとっては、成都市の消費者に直接販売を行う本展示即売会への出展を通じて、今後の中国市場における販売・事業戦略の大きな指針となることと確信しています。

■成長を続ける中国市場への参入機会へ

「日本トレンドウィーク - 展示即売会 -」へのご出展は、成都の消費者の動向を見極める有効なマーケットリサーチとなるほか、現地事業者との情報交換・情報収集、そして何よりも即売会を通じた販売の実践など、年々、成長を続ける巨大な中国市場への大きな参入機会となります。

■成都におけるPRの推進

成都市の業界紙「成都商報」4月2日号での「日本トレンドウィーク - 展示即売会 -」の開催記事の掲出をはじめ、今後もテレビ、ラジオ、新聞、雑誌等の現地メディアへのPR活動を継続し、「日本トレンドウィーク - 展示即売会 -」の開催告知と、出展企業名やブランド等の幅広い宣伝を目指します。



出展規程

出展範囲

- 婦人服
- 紳士服
- 玩具・娯楽製品
- カメラ・デジカメ
- 和装
- 健康用品
- 子供服
- スポーツ用品
- 家電製品
- 時計・貴金属
- 理美容関連
- 介護用品
- 化粧品
- アウトドア用品
- 地域特産品
- アクセサリー
- 食料品
- 旅行商品 など

出展料

1小間 (3m×3m) 400,000円

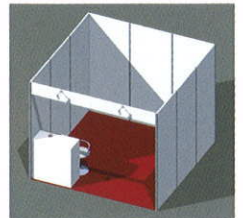
※会場規模に伴い、今回の出展募集小間定数は「60小間」となります。

基本パッケージブース仕様

- カーペット、壁面、社名板、カウンター、椅子 (2脚)、スポットライト (2灯)、コンセント220V (1箇所)。

※特別装飾希望のお客様は、別途ご相談ください。

※基本パッケージブースの設営・備品等の手配は、すべて「株式会社 展示構成」が行います。



基本パッケージブース

出展申し込み締め切り日

2010年8月10日 (火)

注) 締切日以前でも出展小間定数となり次第、申込受付を締切らせていただく場合がございますので、予めご了承ください。

- 出展申し込み手続き 出展申込書に必要事項を記入し、出展予定商品のカタログや検査データを同時に提出してください (審査があります)。出展小間位置を決定させる為、出展予定商品カタログ等提出をもって出展申し込みとさせていただきます。また、出展商品が展示会開催趣旨に合わない場合、出展をお断りすることもございます。
- 禁止行為
 - (1) 裸火の使用
 - ◎燃料を使用する火気器具で火花・炎・煙を発生させる装置、または発熱部が露出したもの。
 - ◎電熱器、コンロ、電気ストーブ、アルコールランプ等。
 - (2) 危険物の持ち込み
 - ◎可燃性ガス (石油液化ガス、アセチレン、水素などの一般高圧ガス) の持ち込み。
 - ◎危険物 (ガソリン、灯油、マシン油、重油、動植物油等) の持ち込み。
 - ※会場内では水・ガス・エア等の供給はできません。電源のみの供給となります。
- 注意事項 (1) 現地までの輸送運搬費及び通関に係る税金等は、出展社様のご負担となります。

開催までの概略スケジュール

2010年 8月10日 (火)	● 出展申し込み締め切り
2010年 9月上旬	● 出展社説明会 (予定)
2010年 12月 9日 (木)	● 出展社搬入・開催準備
2010年 12月10日 (金) ~ 12日 (日)	● 「日本トレンドウィーク - 展示即売会 -」開催



■ お問い合わせ先 ■

日本国際貿易促進協会

〒101-0047 東京都千代田区内神田1丁目9番13号 柿沼ビル4階

TEL : 03-6740-8281 FAX : 03-6740-6160

URL : <http://japit.or.jp> 担当 : 土田 (E-mail : tsuchida@japit.or.jp)

<企画運営>

株式会社 展示構成

〒120-0002 東京都足立区中川4丁目10番3号

TEL : 03-3605-9289 FAX : 03-3605-4444

URL : <http://www.tenjikousei.co.jp> 担当 : 國井 (E-mail : china@tenjikousei.co.jp)

<日本運輸担当>

株式会社 日新

〒102-8350 東京都千代田区三番町5

TEL : 03-3238-6502 FAX : 03-3238-6508

URL : <http://www.nissin-tw.co.jp> 担当 : 坂巻 (E-mail : y_sakamaki@nissin-tw.co.jp)

<中国運輸担当>

中外運-日新国際貨運有限公司

〒10026 北京市朝陽区西大望路1号 温特萊中心 B座 607室

TEL : (86-10)6538-8766 (内線:206) FAX : (86-10)6538-8280

URL : <http://www.nissin-sino.cn> 担当 : 曹勃 (Mr. CAO BO) (E-mail : caobo@nissin-sino.cn)